



# INSTRUCTIONS FOR USE

## LEITZ SHREDDERS

### IQ Autofeed

- IQ Autofeed Small Office 50 P4
- IQ Autofeed Small Office 100 P4
- IQ Autofeed Small Office 100 P5
- IQ Autofeed Office 150 P4
- IQ Autofeed Office 150 P5
- IQ Autofeed Office 300 P4
- IQ Autofeed Office 300 P5
- IQ Autofeed Office Pro 600 P4
- IQ Autofeed Office Pro 600 P5



|    |    |    |    |    |     |
|----|----|----|----|----|-----|
| EN | 4  | SV | 40 | CS | 76  |
| DE | 8  | FI | 44 | SK | 80  |
| FR | 12 | ET | 48 | HU | 84  |
| IT | 16 | LV | 52 | RO | 88  |
| ES | 20 | LT | 56 | GR | 92  |
| PT | 24 | PL | 60 | TR | 96  |
| NL | 28 | UK | 64 | AR | 100 |
| DA | 32 | RU | 68 |    |     |
| NO | 36 | KK | 72 |    |     |



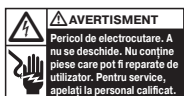
## Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste importante instrucțiuni de siguranță.



Pentru un exemplar complet al instrucțiunilor de utilizare, adresele centrelor de service, sugestii utile și un ghid de depanare, vizitați [www.rexeleurope.com/support](http://www.rexeleurope.com/support) sau [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



**Pericol: piese în mișcare. Feriți mâinile de role în timpul funcționării.**



**Nu atingeți lamele de tăiere; atenție la muchiile ascuțite.**

- Folosiți aparatul numai în scopurile preconizate.
- Aparatul trebuie conectat numai la o tensiune de alimentare corespunzătoare valorilor nominale indicate pe acesta.
- Aparatul trebuie conectat la o priză ușor accesibilă, aflată în apropierea lui.
- Nu utilizați un adaptor multiplu sau un prelungitor.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza daune/vătămări și vă va anula garanția.
- Nu încercați să executați service-ul sau să reparați singur aparatul.
- Dacă reciclați, separați deșeurile de hârtie de fragmentele de carduri de credit.
- Nu folosiți acest aparat dacă cablul sau ștecărul sunt deteriorate.
- Mutați aparatul cu grijă, evitând suprafețele denivelate.
- Vă rugăm să citiți toate informațiile și instrucțiunile de siguranță. Producătorul nu răspunde pentru daunele materiale sau vătămările corporale cauzate de manipularea incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. În astfel de cazuri, garanția va fi anulată.
- Aparatul este destinat utilizării în interior. Este interzisă utilizarea lui în exterior.
- Feriți aparatul de umezeală.
- Fiți vigilenți tot timpul, și fiți întotdeauna atenți la ceea ce faceți. Nu folosiți echipament electric dacă nu vă puteți concentra sau nu îi puteți acorda atenția necesară, sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Când folosiți echipament electric, până și o clipă de neatenție poate duce la producerea de accidente sau vătămări corporale grave.
- Nu încercați să deschideți, să modificați sau să reparați aparatul. Nu scăpați pe jos, înțepați, spargeți, și nu expuneți la presiune ridicată.
- Nu este permisă alterarea aparatului sau aducerea de modificări de natură tehnică.
- Înainte de utilizare verificați ca aparatul și cablul (și, dacă este cazul, adaptorul) să nu fie deteriorate. Dacă observați semne vizibile de deteriorare, un miros puternic sau supraîncălzirea excesivă a componentelor, deconectați imediat toate componentele și opriți utilizarea aparatului.
- Deconectați distrugătorul de documente de la sursa de alimentare atunci când nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.
- Nu utilizați agenți de curățare sau lubrifiere aplicați prin pulverizare întrucât aceștia se pot aprinde instantaneu, prezentând pericol de incendiu.
- Nu ignorați mecanismul de blocare de siguranță (strict interzis și extrem de periculos, mai ales când aparatul este conectat la o sursă de alimentare).

## Simboluri de avertizare



Simboluri de avertizare



Feriți bijuteriile pentru a nu fi prinse în aparat



Nu introduceți cărți de credit



Feriți cravatele și hainele largi pentru a nu fi prinse în aparat



Feriți părul lung pentru a nu fi prins în aparat



Nu umblați la fanta de alimentare



Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii



Nu utilizați aerosoli. Nu utilizați agenți de curățare sau lubrifiere aplicați prin pulverizare întrucât aceștia se pot aprinde instantaneu, prezentând pericol de incendiu.



Capacitate de tăiere (coli)



Nu distruge CD-uri



Nu distruge capse mai mari de 26 mm



Avertizare: piese în mișcare

## Simboluri de avertizare compartiment de alimentare automată



Marcaj număr maxim de coli



Avertizare: Nu distruge capse mai mari de 26 mm



Avertizare: Nu distruge mai mult de 25 de coli capsate împreună



Avertizare: Nu distruge documente legate



Avertizare: Nu este permisă introducerea de coli multiple pliate



Avertizare: Nu distruge agrafe de hârtie mai mari de 76 mm



Avertizare: Nu distruge folii de plastic



Avertizare: Nu distruge corespondență nedeschisă



Avertizare: Nu distruge reviste



Avertizare: Nu distruge hârtie sau carton peste 200 g/mp

## Capacitate de distrugere

### POATE distruge următoarele:



- Coli capsate (capsulele trebuie să fie la o distanță de max. 25 mm de colț).
- Capse 26/6 și 24/6 sau mai mici.
- Coli de hârtie mici alimentate central.



- Coli prinse cu agrafe de hârtie, agrafele trebuie să fie la o distanță de max. 25 mm de colț (prin fanta de alimentare manuală).
- Agrafe de hârtie mici și medii (grosimea max. a sârmei = 0,9 mm).
- Hârtie > 80/100 g/mp (prin fanta de alimentare manuală)



- Coli A3 pliate în două, max. 2 coli.
- 300 de coli.
- Hârtie de 80 g/mp
  - A4 - 210 mm x 297 mm
  - A5 - 148 mm x 210 mm
- O singură coală A3, pliată în jumătate pentru a deveni A4.

### POATE distruge (prin fanta de alimentare manuală):



Hârtie groasă sau carton  
< 200 gsm



Coli multiple pliate  
(coli A3 pliate în două)



Postare ne-deschisă



Hârtie lucioasă sau o coală  
imprimată pe ambele părți

### NU POATE distruge următoarele:



Capse mari. Verificați ca  
lungimea picioarelor capsei  
să nu depășească 6 mm.



Agrafe de hârtie mari. Verificați  
ca lungimea agrafei de hârtie  
să nu depășească 32 mm.



Folii de plastic,  
documente laminate,  
dosare din plastic.



Agrafe „buldog”



Documente legate.



Reviste sau alte  
documente legate cu mai  
multe capse sau agrafe.



Etichete adezive

| Leitz | Tip   | Modele                | Buton/indicator și acțiune   |
|-------|---|-----------------------|--|
|       | Butoane de control  | Toate modelele        | Buton de pornire și așteptare (apăsăți o singură dată)   |
|       |   |                       | Buton de revers manual (țineți apăsat)   |
|       |   |                       | Buton de înaintare manual (țineți apăsat)  |
|       |   |                       | Indicator Gata de utilizare  |
|       | Indicatori de stare   | Toate modelele        | Indicator de supraîncălzire (lăsați distrugătorul de documente să se răcească)   |
|       |   |                       | Indicator de supraalimentare / Indicator de blocare (reduceti numărul de coli /îndepărtați blocajul)   |
|       |   |                       | Indicator Coș plin<br>Acesta va fi iluminat intermitent pentru a vă arăta când să folosiți funcția Leitz Clean Empty; va fi iluminat continuu atunci când trebuie să goliți coșul. |
|       |   |                       | Indicatorul Ușă deschisă sau Cap distrugător scos (închideți bine ușa sau puneți capul la loc pe coș)  |
|       |   |                       | Indicatorul Ușă de alimentare blocată (deblocați introducând codul din 4 digiți)   |
|       | Butoanele pentru introducerea codului de blocare a ușii de alimentare | Cel puțin 300 de coli | Blocarea ușii de alimentare – buton pentru introducerea codului de blocare 1   |
|       |   |                       | Blocarea ușii de alimentare – buton pentru introducerea codului de blocare 2   |
|       |   |                       | Blocarea ușii de alimentare – buton pentru introducerea codului de blocare 3   |
|       |   |                       | Blocarea ușii de alimentare – buton pentru introducerea codului de blocare 4   |

## Punerea în funcțiune

1. Despachetați produsul.
2. Conectați distrugătorul la rețeaua de alimentare.
3. Verificați ca butonul de pornire/oprire aflat în partea din spate a aparatului să fie în poziția de pornire, ceea ce va ilumina simbolul de așteptare albastru

4. Pentru a alimenta distrugătorul, ridicați mânerul ușii de alimentare pentru a deschide ușa și a introduce documentele. Pentru a facilita accesul, puteți deschide ușa până când formează un unghi de 90 de grade. Alimentați compartimentul de încărcare automată fără a depăși numărul maxim de coli. Nu depășiți nivelul „MAX” pentru că puteți defecta distrugătorul de documente.
5. Distrugătorul va începe ciclul de distrugere automat DUPĂ închiderea ușii de alimentare. Dacă după prima încercare au mai rămas coli de hârtie în compartimentul de autoalimentare, deschideți și închideți din nou ușa de alimentare.  
**Atenție:** Dacă este necesar, puteți bloca acum ușa de alimentare introducând un cod din 4 digiți (vedeți secțiunea Blocarea ușii de alimentare).
6. Dacă aveți de distrus numai câteva coli de hârtie, puteți folosi fanta de alimentare manuală, însă numai dacă compartimentul de alimentare automată este gol.
7. Introduceți documentele care urmează să fie distruse în fanta de alimentare. Distrugătorul va detecta colile de hârtie și va porni automat.
8. Dacă distrugătorul este lăsat în modul automat, fără a fi folosit, mai mult de 2 minute, acesta va intra automat în modul de hibernare pentru a economisi curent electric.
9. Distrugătorul se va „trezi” automat din modul de hibernare atunci când introduceți hârtie în fanta de alimentare sau când deschideți ușa de alimentare. Nu este necesar să apăsați butonul de pornire automată

## Funcția de revers

1. Dacă doriți să schimbați direcția de distrugere și să scoateți colile de hârtie în timpul operațiunii propriu-zise, folosiți butonul de revers cu care este dotat aparatul.
2. Schimbați direcția de distrugere și scoateți colile de hârtie, apoi opriți aparatul folosind întrerupătorul Pornire/Oprire din spatele acestuia. Scoateți colile de hârtie din fanta de alimentare manuală (dacă a fost folosită) sau deschideți ușa de alimentare, scoateți teancul de coli rămase, apoi trageți hârtia prinsă din mecanismul de tăiere.
3. Pentru a relua distrugerea documentelor, porniți distrugătorul folosind întrerupătorul Pornire/Oprire din spatele acestuia. Apăsați butonul de pornire automată .

## Blocarea ușii de alimentare

Pentru mai multă securitate, ușa de alimentare poate fi blocată atunci când se distrug materiale confidențiale.

Pentru a bloca distrugătorul:

1. Așezați documentele în compartimentul de autoalimentare. Închideți ușa de alimentare.
2. Apăsați 4 digiți la alegere. NU VĂ UITAȚI CODUL!

Distrugătorul se deblochează automat:

- După reintroducerea codului din 4 digiți.
- După terminarea operațiunii de distrugere.
- După ce distrugătorul a fost inactiv timp de 30 de minute (însă cu documentele în compartimentul de autoalimentare).

## Coș plin

Distrugătorul nu va funcționa atunci când coșul este plin și simbolul „Coș plin” este iluminat.

Trebuie să goliți coșul.

- Trageți coșul în afară cu atenție pentru a-l goli.
- Reintroduceți coșul gol în aparat și apăsați butonul de pornire automată pentru a relua distrugerea documentelor.

Leitz Clean Empty – indicatorul Coș plin va fi iluminat intermitent pentru a vă spune să goliți coșul astfel încât fragmentele de hârtie să nu iasă din el. Când timp este iluminat intermitent, puteți continua să distrugeți documente. Odată ce devine iluminat continuu, trebuie să goliți coșul.

## Supraîncălzire

Dacă este folosit continuu, fără pauză, distrugătorul AutoFeed se poate supraîncălzi. În acest caz, indicatorul de răcire va fi iluminat intermitent în roșu. Lăsați distrugătorul să se răcească.

Când aparatul este gata să fie folosit din nou, indicatorul de supraîncălzire/răcire se va stinge. Dacă distrugătorul trebuie să se răcească pe parcursul ciclului de distrugere, nu trebuie să faceți nimic. Distrugerea documentelor va reîncepe după răcirea aparatului. Tot ce trebuie să faceți în timp ce distrugătorul se răcește, este să verificați ca hârtia să se afe în compartimentul de autoalimentare și ca coșul să fie gol.

## Lubrifierea distrugătorului

Folosiți numai coli impregnate cu ulei Rexel (8007 00 00) pentru lubrifiere. ACCO Brands nu acceptă nicio răspundere pentru performanța sau siguranța produsului atunci când se folosesc alte tipuri de lubrifianți pe una sau mai multe dintre părțile componente ale acestui aparat. Rexel recomandă folosirea unei coli impregnate cu ulei după ce coșul a fost golit de trei ori (și ulterior după fiecare a treia golire a coșului). Introduceți coala impregnată cu ulei în fanta de alimentare manuală, NU în compartimentul de autoalimentare. Folosirea unei coli impregnate cu ulei în compartimentul de autoalimentare va contamina rolele de alimentare și va împiedica funcționarea mecanismului de autoalimentare. În cazul contaminării rolor urmați instrucțiunile de întreținere.

## Întreținere

Rolele mecanismului de autoalimentare se pot murdări în timp. Ștergeți-le cu o lavetă uscată pentru a menține performanța optimă a produsului.

Senzorul infraroșu de pornire automată, aflat în fanta de alimentare, se poate uneori acoperi cu praf de hârtie făcând ca distrugătorul să pornească chiar dacă nu este alimentat cu hârtie. Opriți distrugătorul folosind butonul din spatele aparatului și curățați cu atenție senzorul cu un bețisor de vată.

## Serviciu

Recomandăm efectuarea operațiunilor de service la aceste aparate la intervale de 6 până la 12 luni de către un tehnician de service Rexel – vizitați <https://www.leitz.com/support> pentru informații privind contractele de întreținere.

## Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)

- La finalul duratei sale de viață utilă, produsul dumneavoastră este considerat a fi DEEE. Ca urmare, este important să rețineți că DEEE nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate. Aparatul trebuie colectat separat pentru a putea fi demontat, în așa fel încât componentele și materialele lui să poată fi reciclate, reutilizate sau valorificate (ca combustibil pentru valorificarea energetică în producția de energie electrică).
- Autoritățile municipale au înființat puncte de colectare publice a DEEE, care sunt gratuite pentru dumneavoastră.
- Vă rugăm să returnați DEEE la centrul de colectare cel mai apropiat de casă sau birou.
- Dacă nu reușiți să găsiți un centru de colectare, comerciantul care v-a vândut produsul ar trebui să vă accepte DEEE.
- Dacă nu mai țineți legătura cu comerciantul, vă rugăm să contactați ACCO pentru a vă ajuta în această chestiune.
- Reciclarea DEEE este orientată spre protejarea mediului, protejarea sănătății umane, conservarea materiilor prime, îmbunătățirea dezvoltării durabile, și asigurarea unei mai bune aprovizionări cu produse în Uniunea Europeană. Toate acestea se vor realiza prin recuperarea materiilor prime secundare valoroase și reducerea volumului de deșeuri eliminate. Puteți contribui la realizarea acestor obiective returnând DEEE la un centru de colectare.
- Produsul dumneavoastră este marcat cu simbolul DEEE (pubelă cu roți barată cu două linii în formă de „X”). Acest simbol vă informează că DEEE nu poate fi eliminat ca deșeu municipal nesortat.

## Garanție

- Funcționarea acestui aparat este garantată timp de doi ani de la data cumpărării, în condiții normale de utilizare. În perioada de garanție, la propria sa discreție, ACCO Brands Europe va repara sau va înlocui aparatul defect în mod gratuit. Defectele cauzate de utilizarea incorectă sau în scopuri necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție.
- Va fi necesară dovada datei de cumpărare. Reparațiile sau modificările făcute de persoane neautorizate de ACCO Brands Europe vor anula garanția. Obiectivul nostru este de a ne asigura că produsele noastre funcționează conform specificațiilor prevăzute. Această garanție nu afectează drepturile legale deținute de consumatori în conformitate cu legislația națională aplicabilă care reglementează vânzarea de bunuri.
- Această garanție nu este valabilă în cazul clienților din Australia – vedeți garanția de la pagina 104.